## VALENTINO DONELLA

With and

## IL VIAGGIATORE

## INCANTATO

per Orchestra, Coro, Baritono e Mezzosoprano

	ATTO 1º _ FIGLIO DELLA PROMESSA				Largo		
-			-		0	FLAUTO 164	
_	(Million)	Was	400.	_	-	0B0E 4	
	pose.	1,000		Specimen	5	LARIM. 64	
	Essa.	-	Name .		_	FA60770 24	
	•	_	_	_	_	1 4	
	_	-	_	-	-	CORNI 24	
		-	_		gipm.	TOOMBE	
400	-				65	TROMBE 4	
-		-		-		TROMBONE 194	
-	-	- Sign	_	-	NA.	PERCUS. 4	
				-	<b>W</b> 1	CORO 4	
-		-		-	-	9	
_		_		_		SOLI 64	
	h.		6 c.)	()=5	Largo		
40.1.	Ph 3	_		_	New York	1 3 4 DLIMI 3 4	
#5	11-57 3	40	50	4	₽₽ <b>=</b> -	2 4 4	
to	9 9	40-40	bo	0	0/	VIOLE 18:4	
400	#0		P. 9-	pp -		CELLO 9:4	
0	40.	HP.	44	-		BASSO 9: 4	



















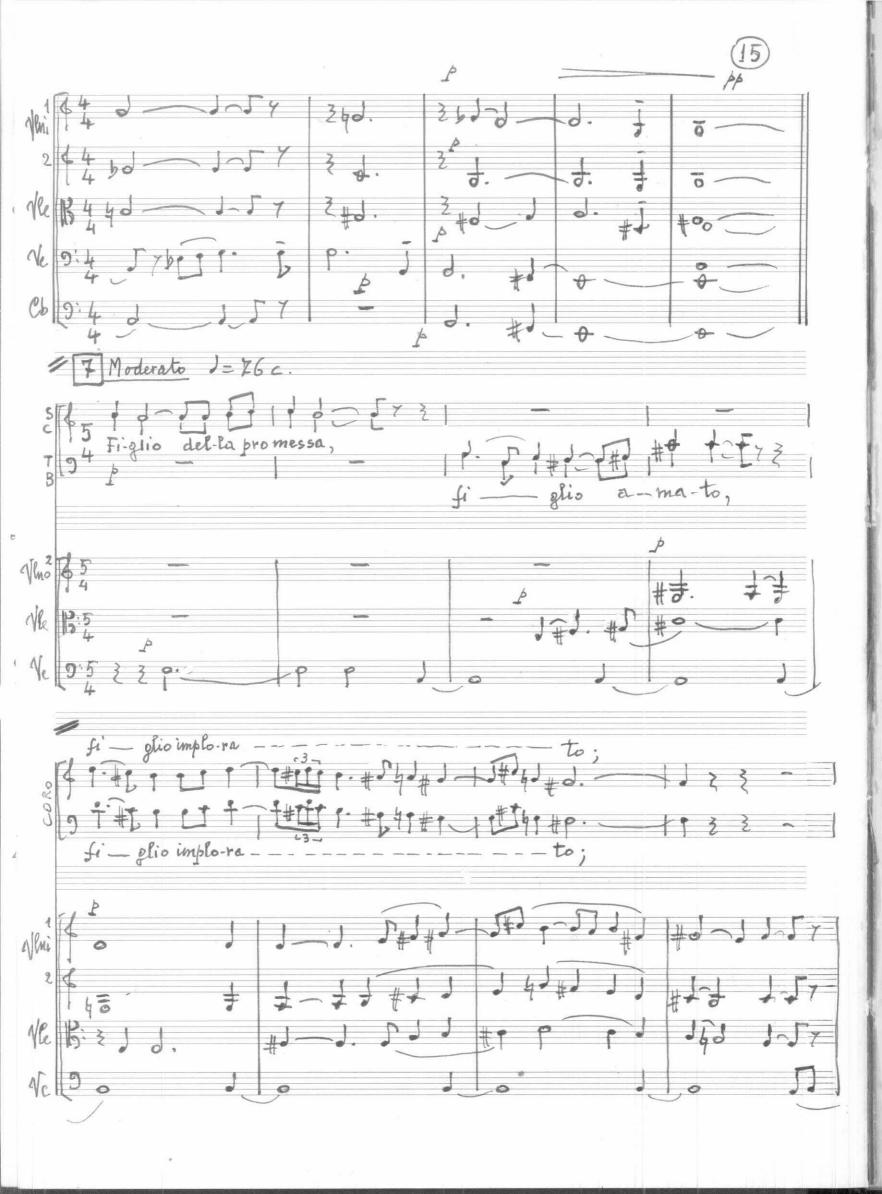






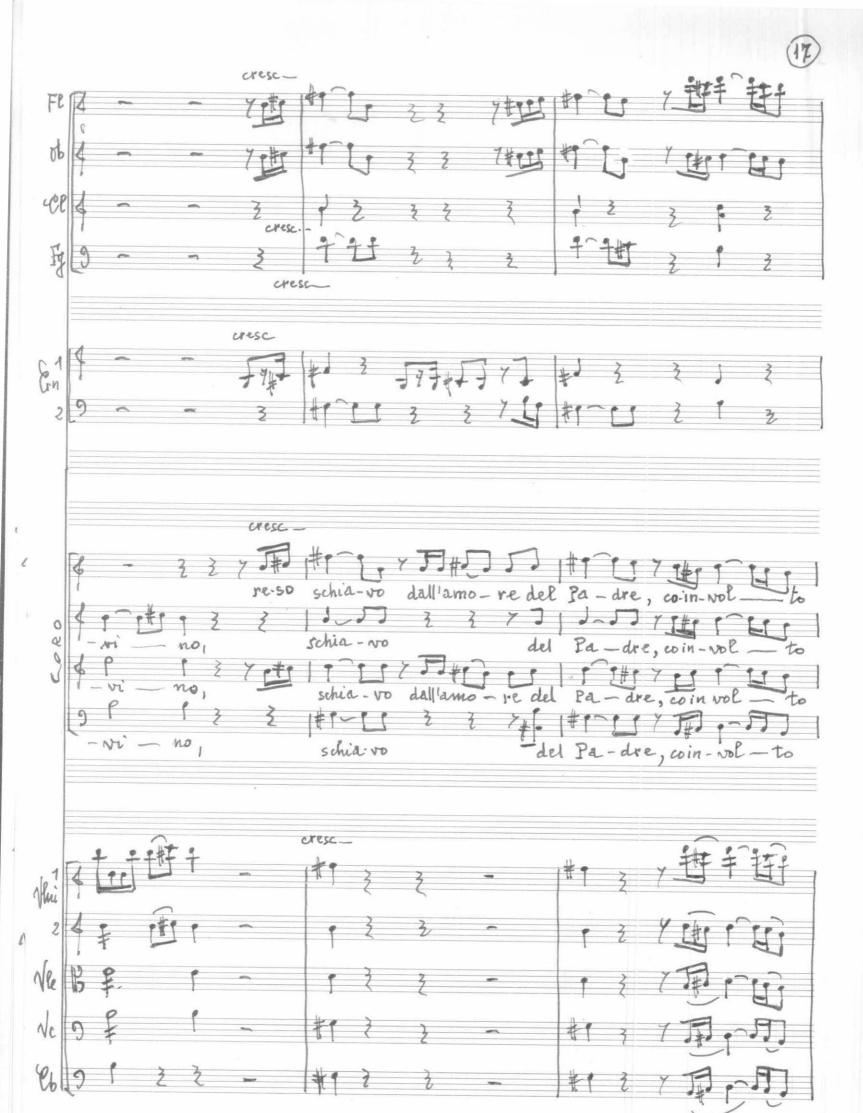




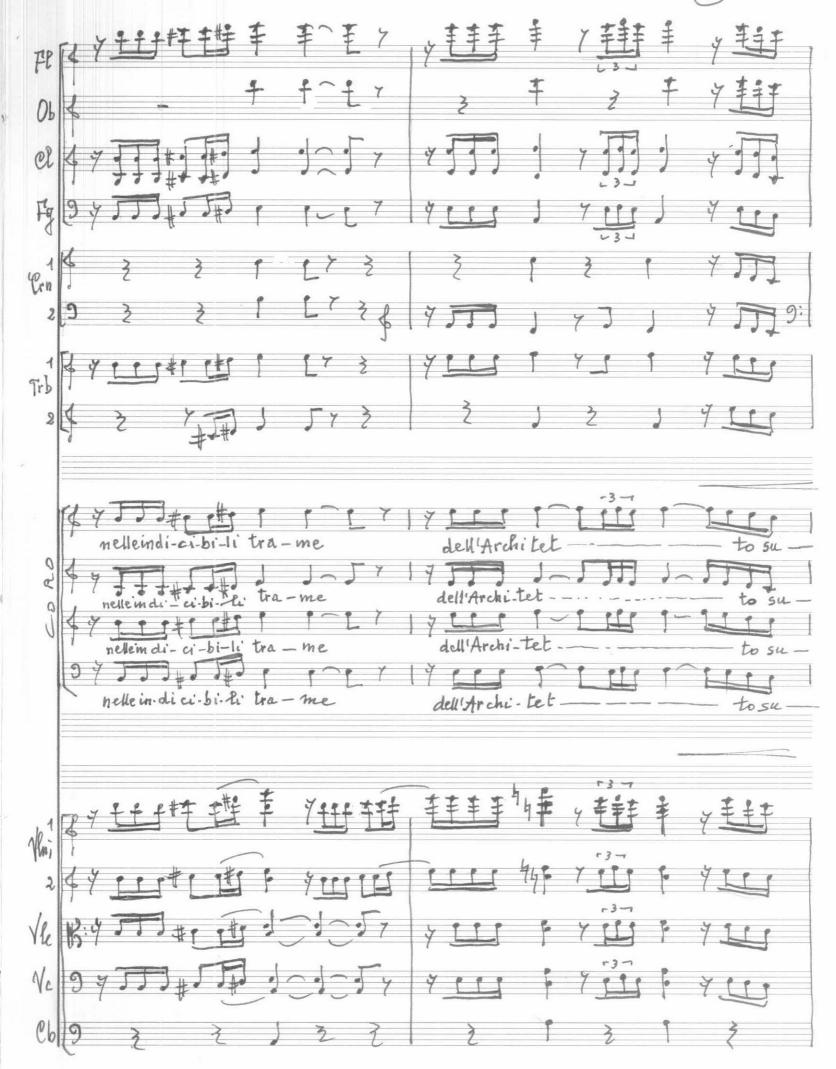


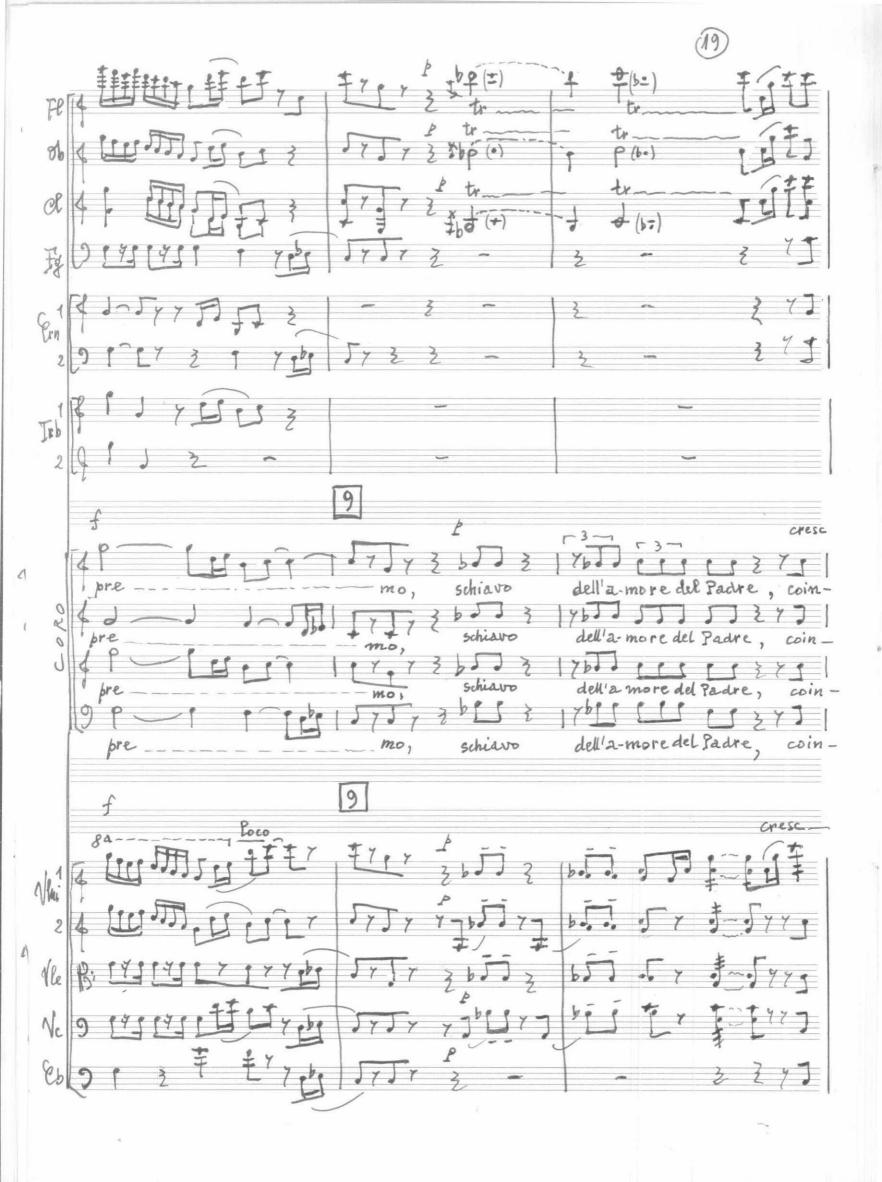


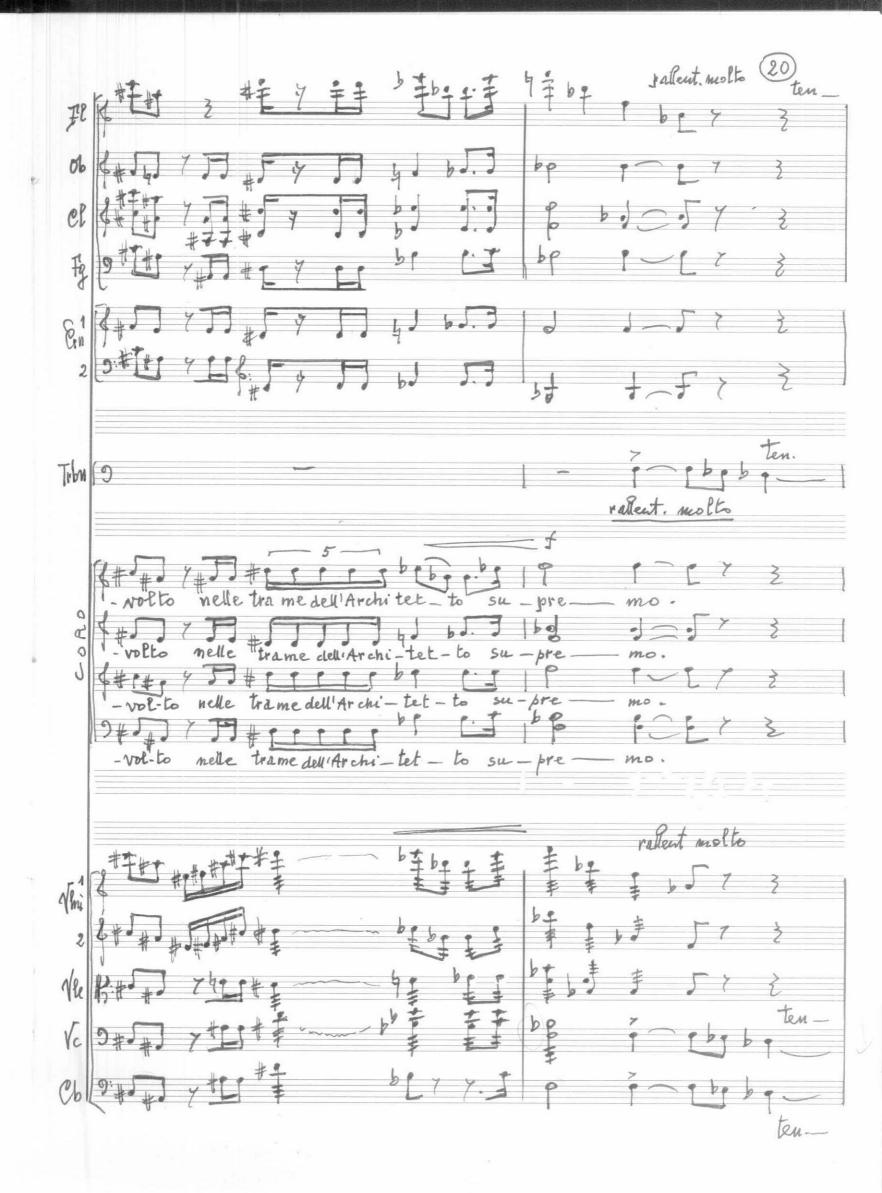






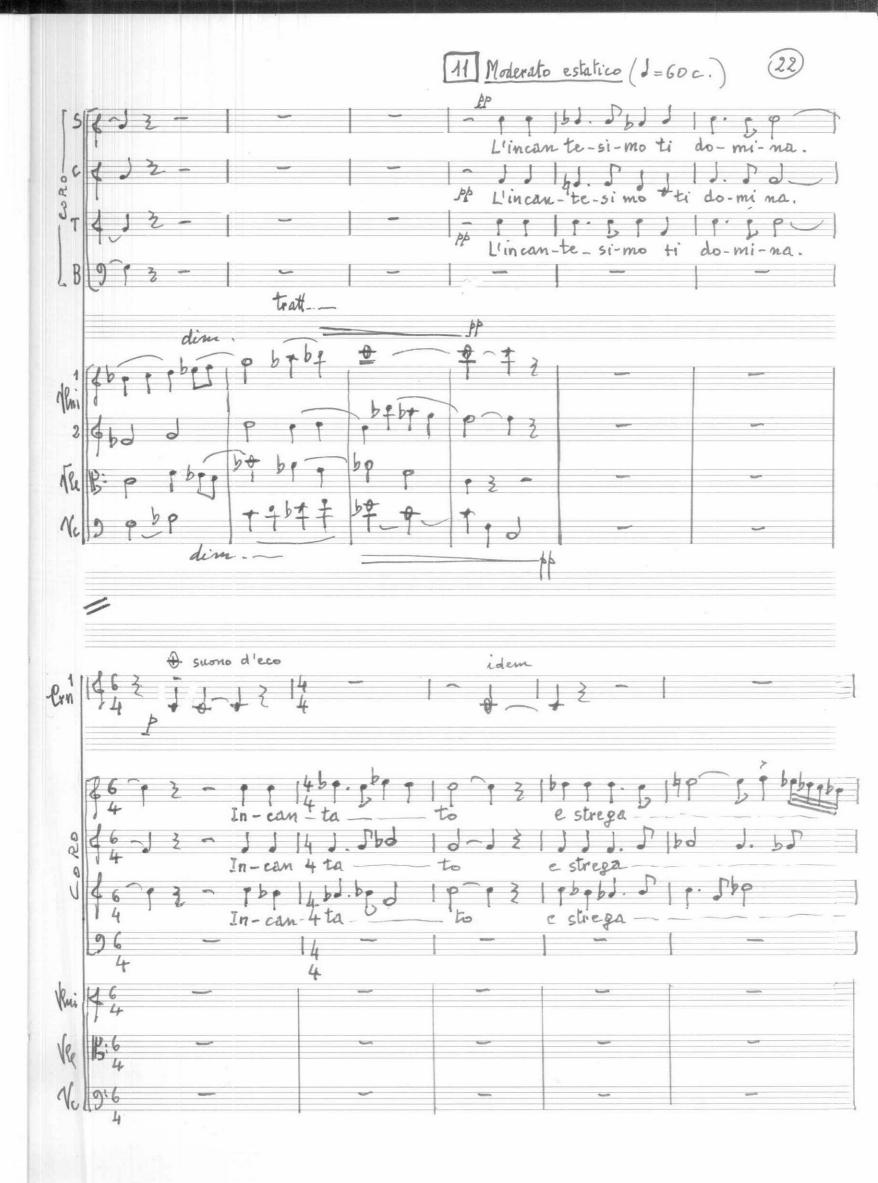




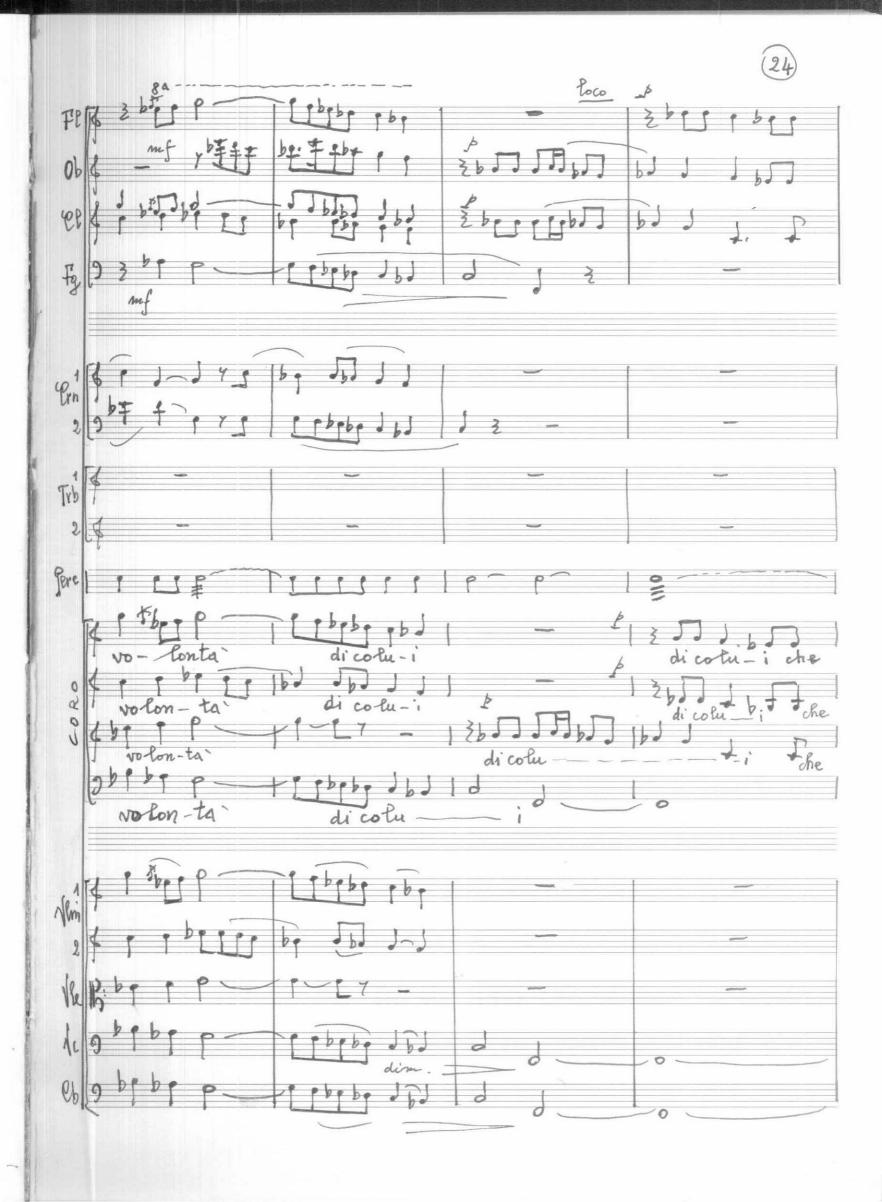


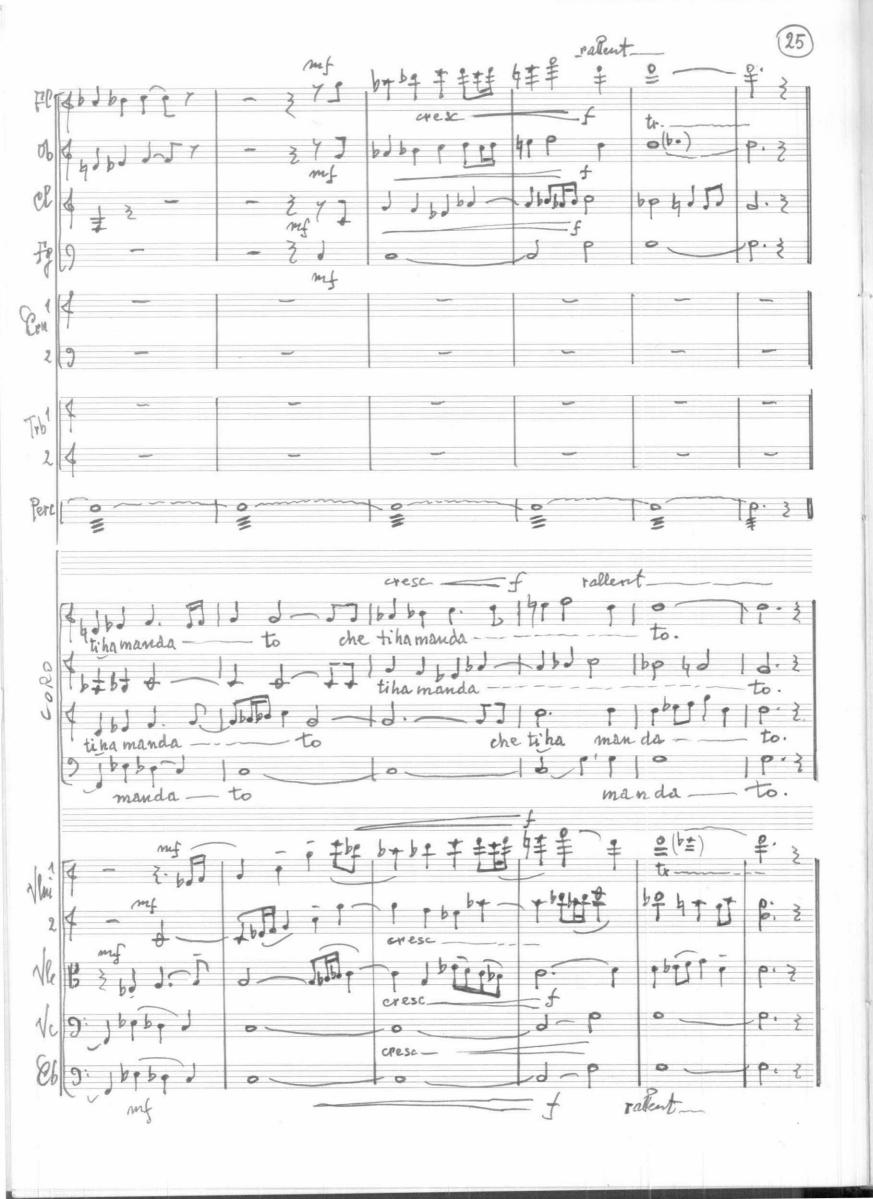








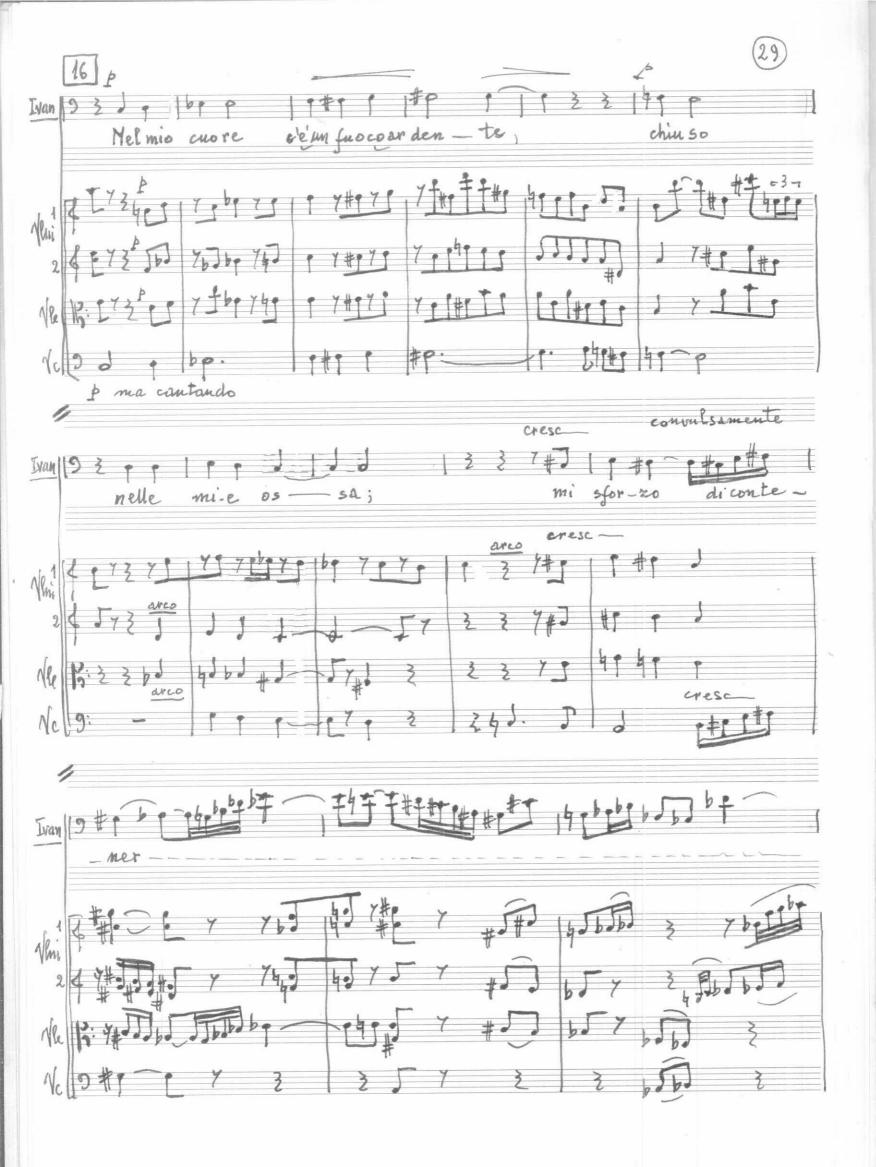


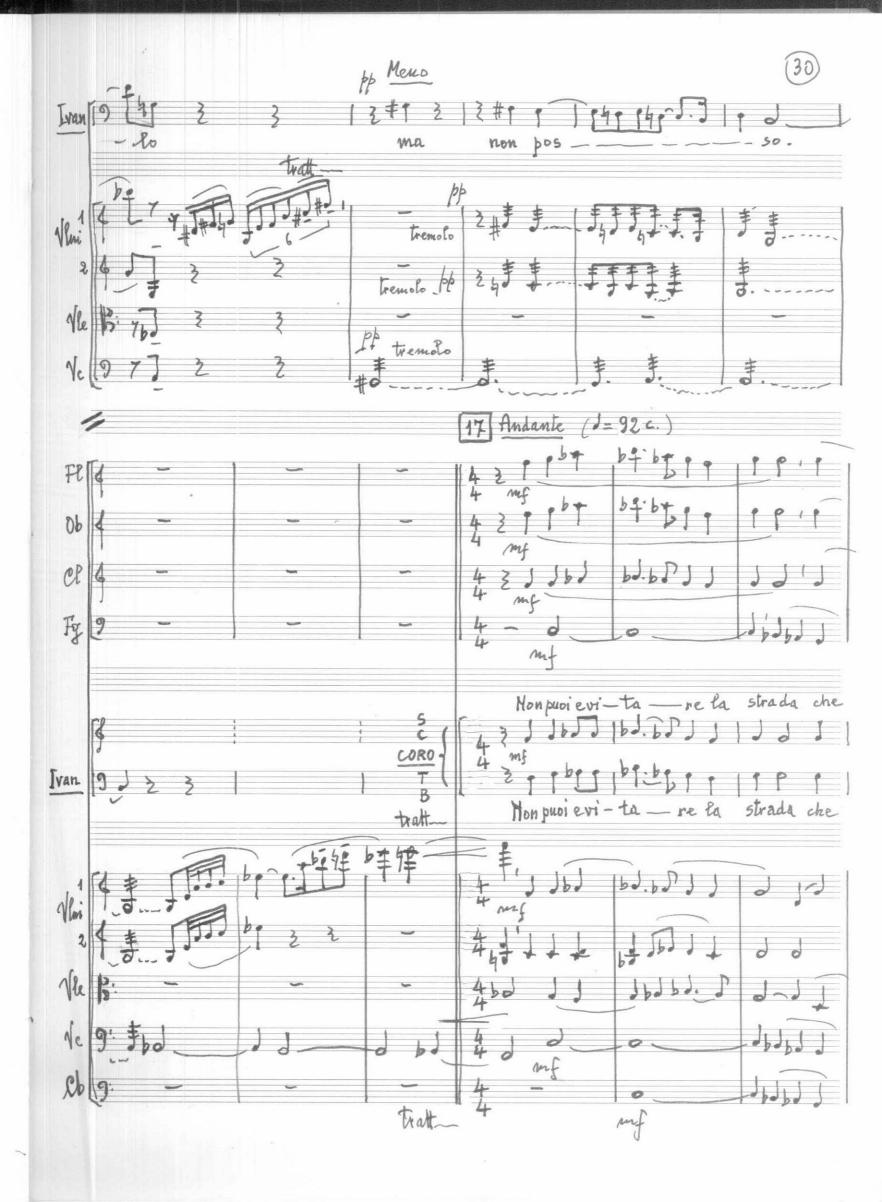




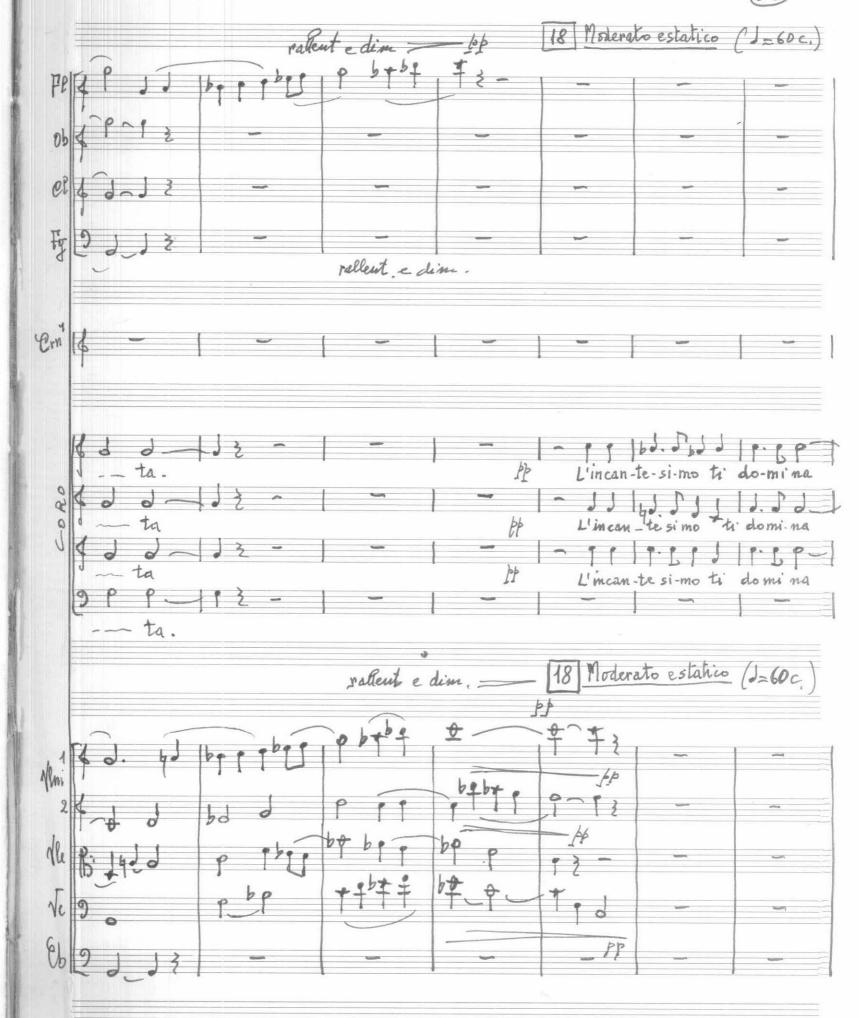




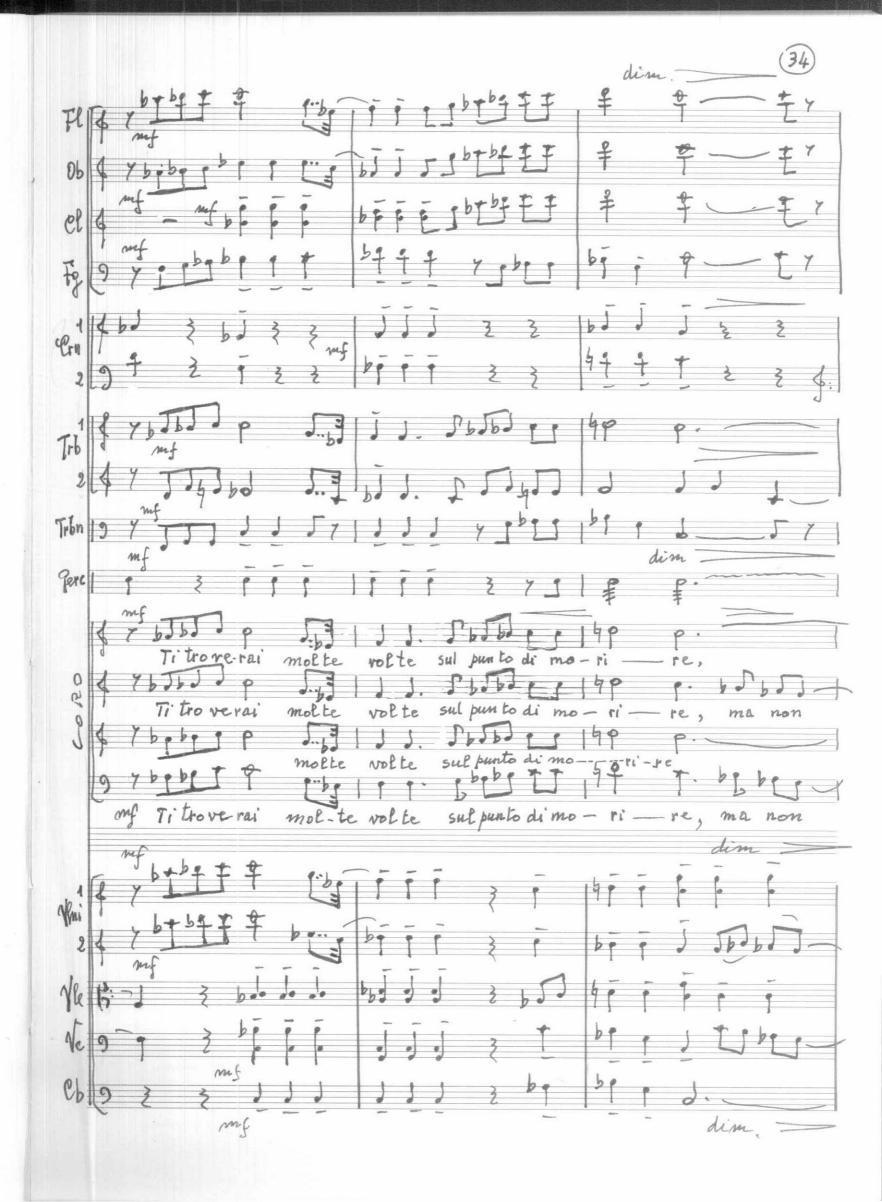


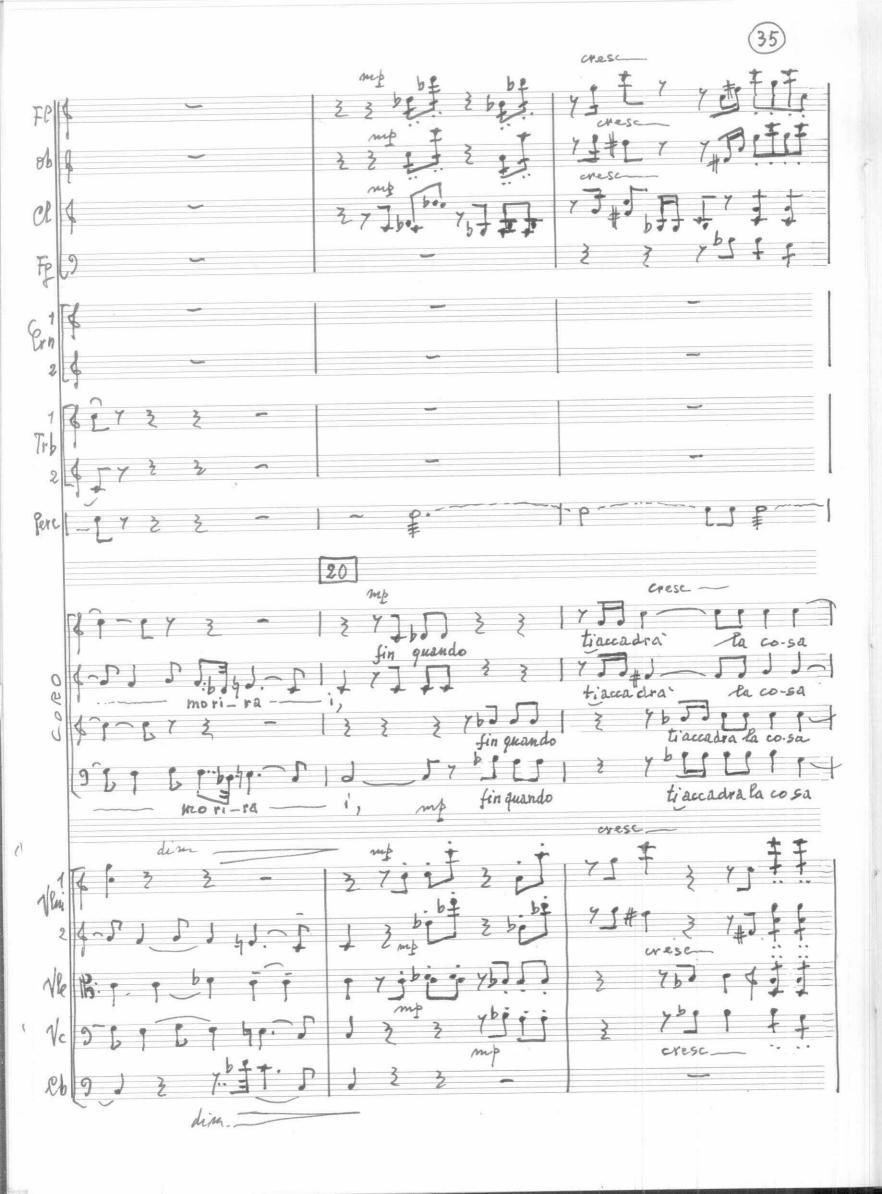


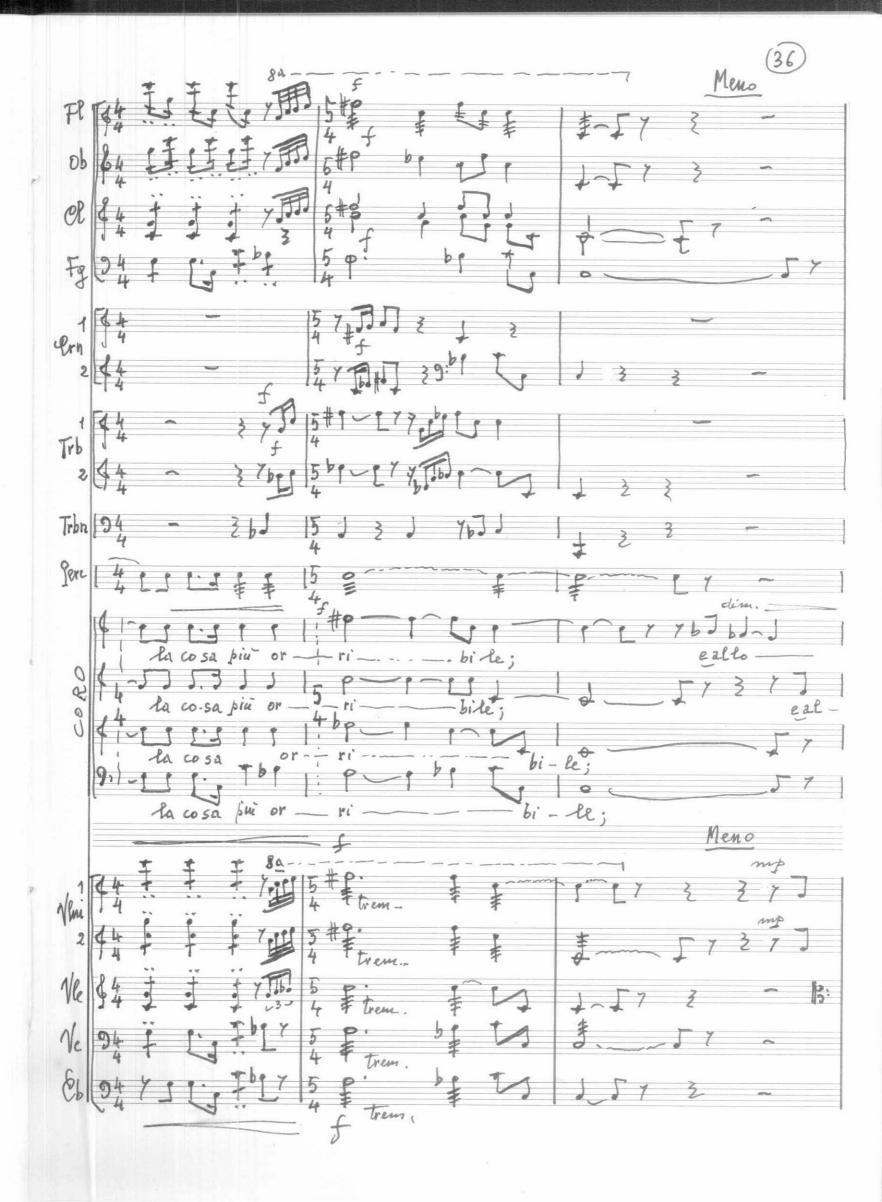






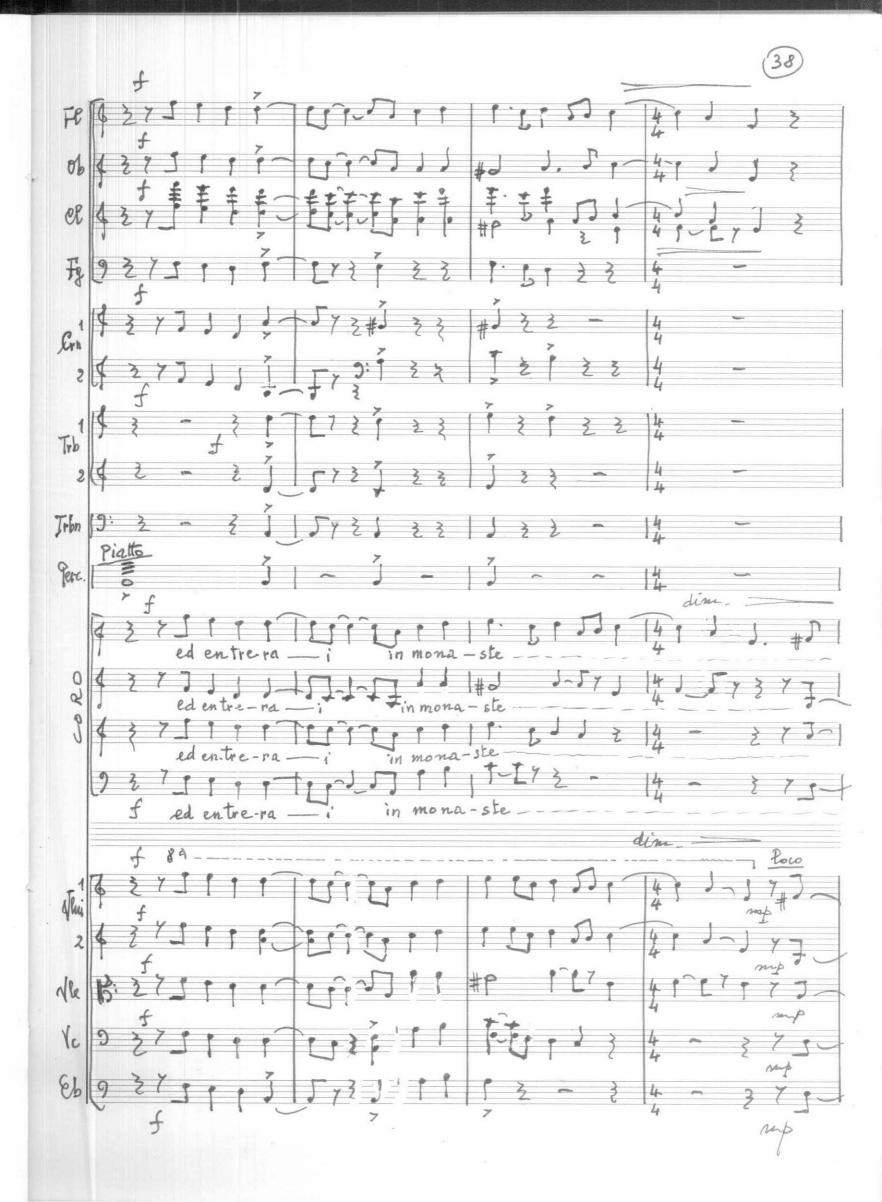


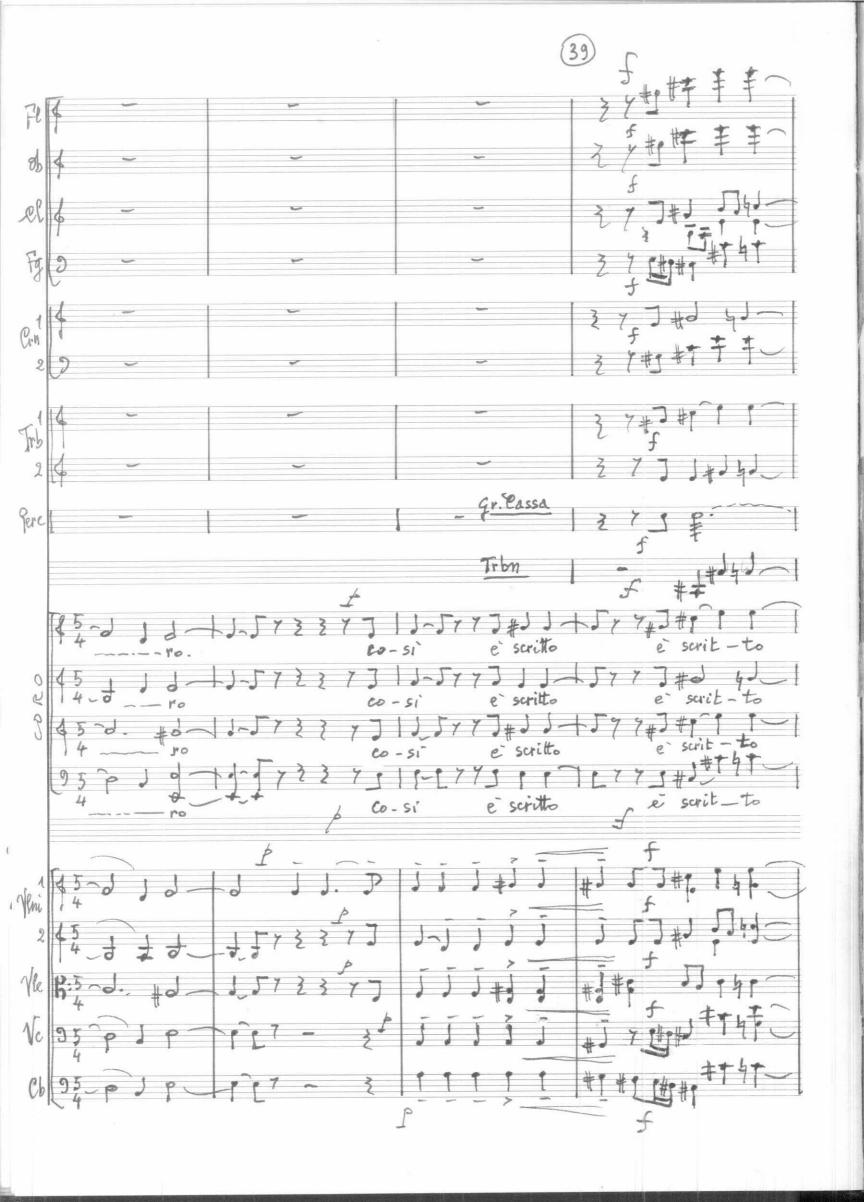


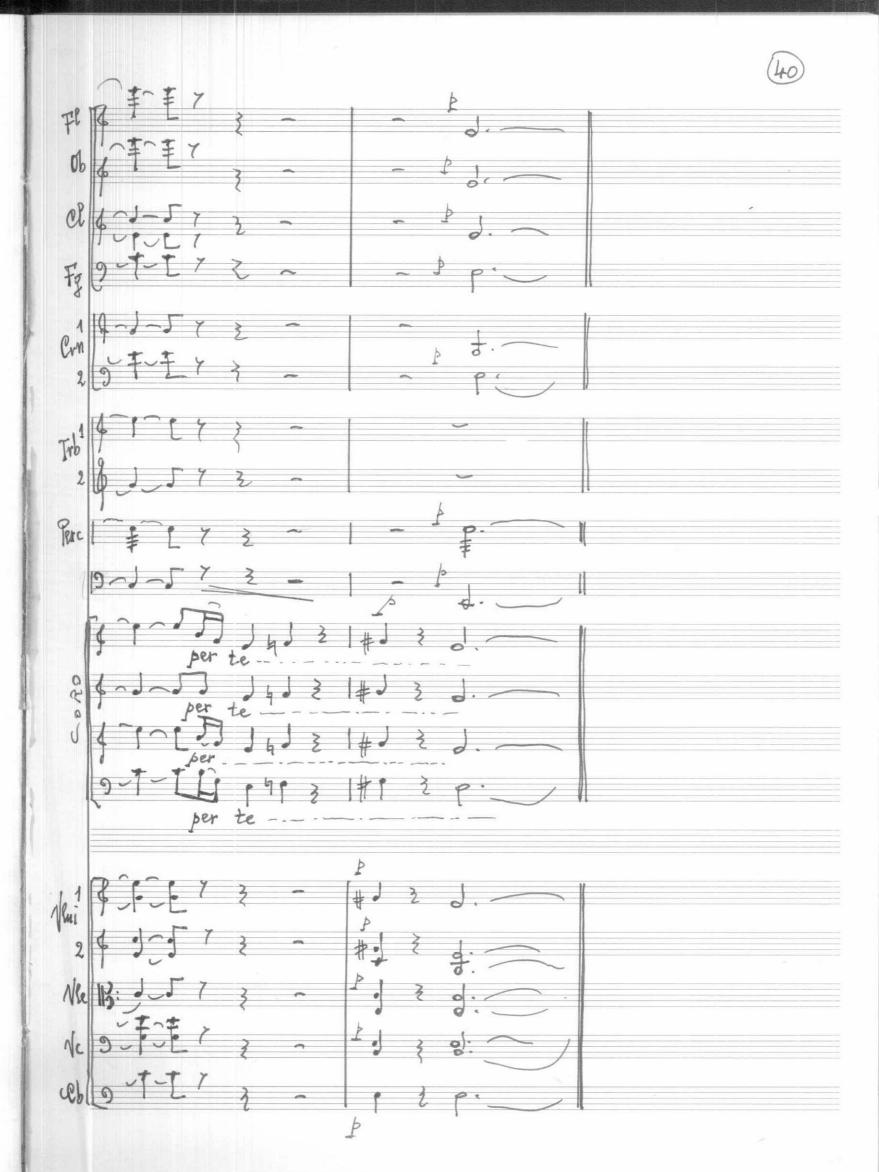












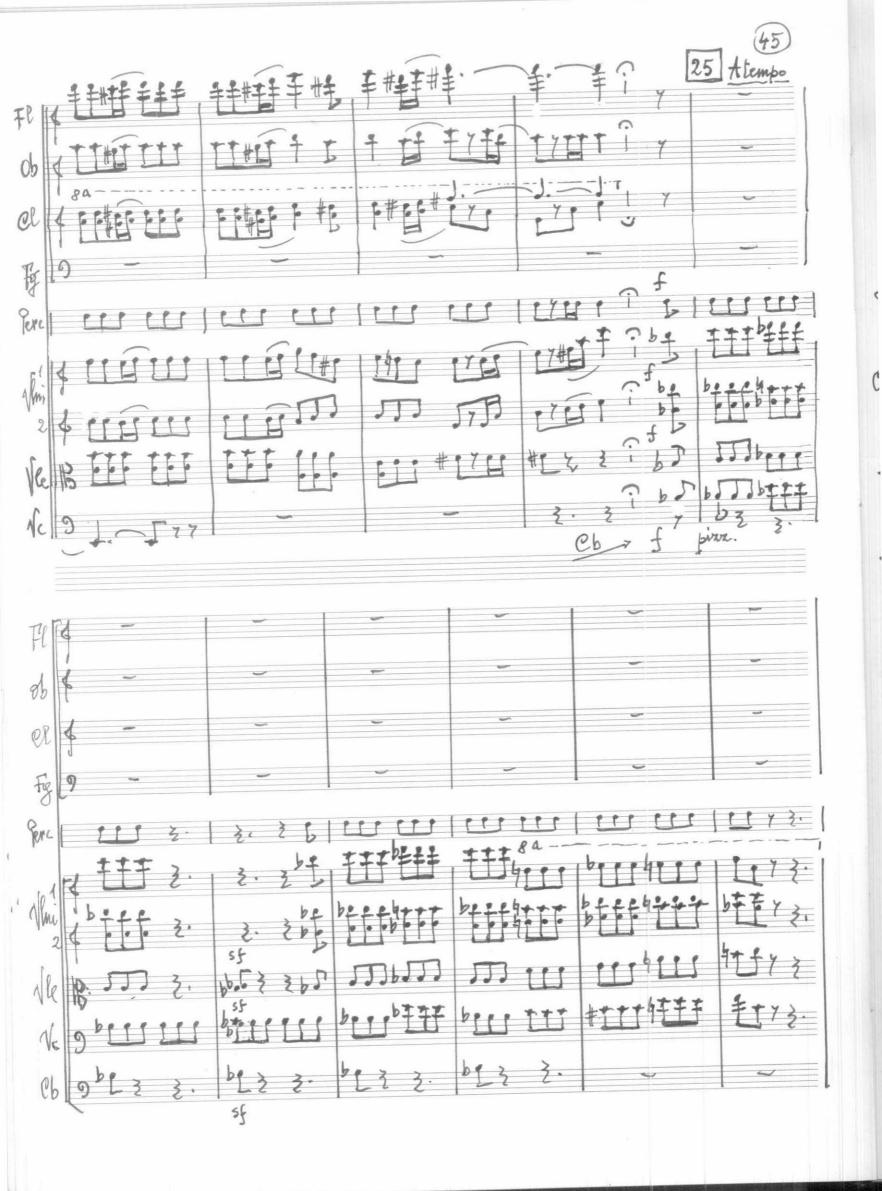
## ATTO 2°\_ IL VAGABONDAGGIO

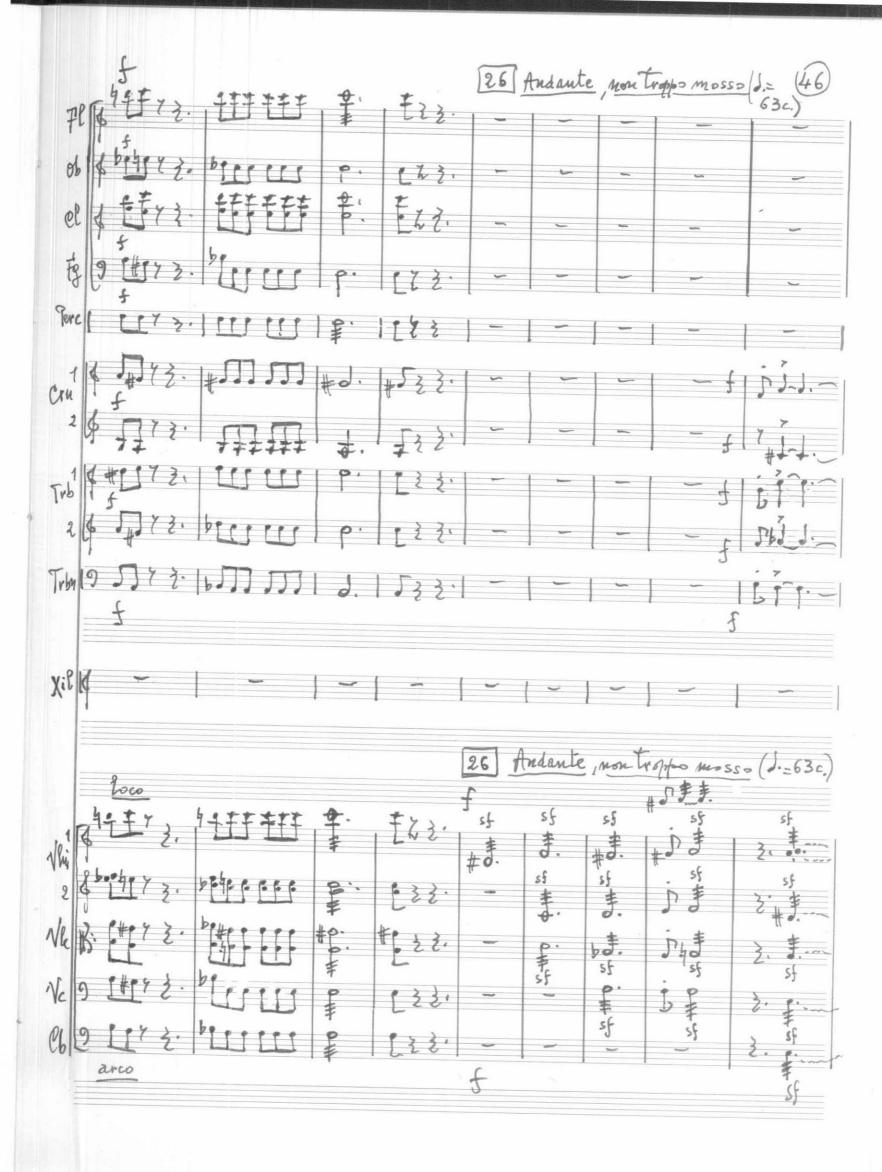






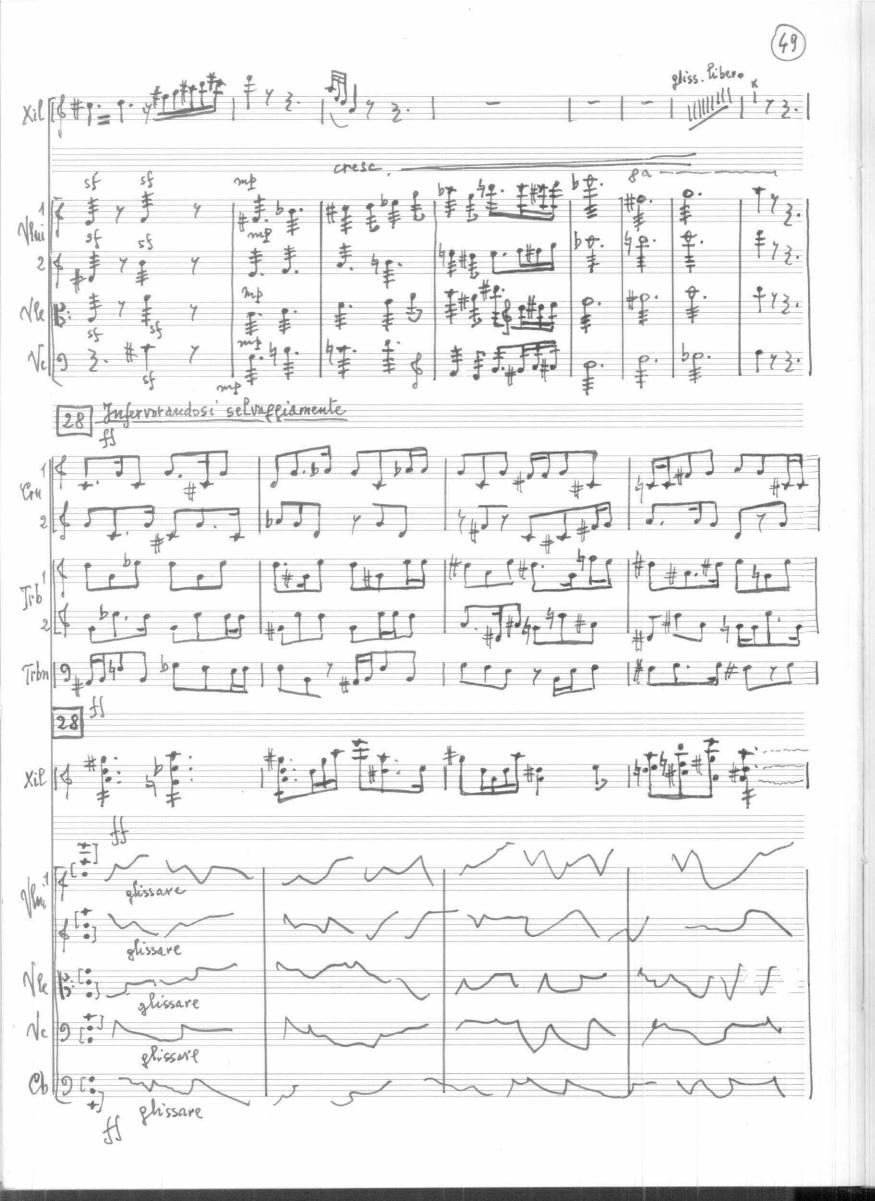




















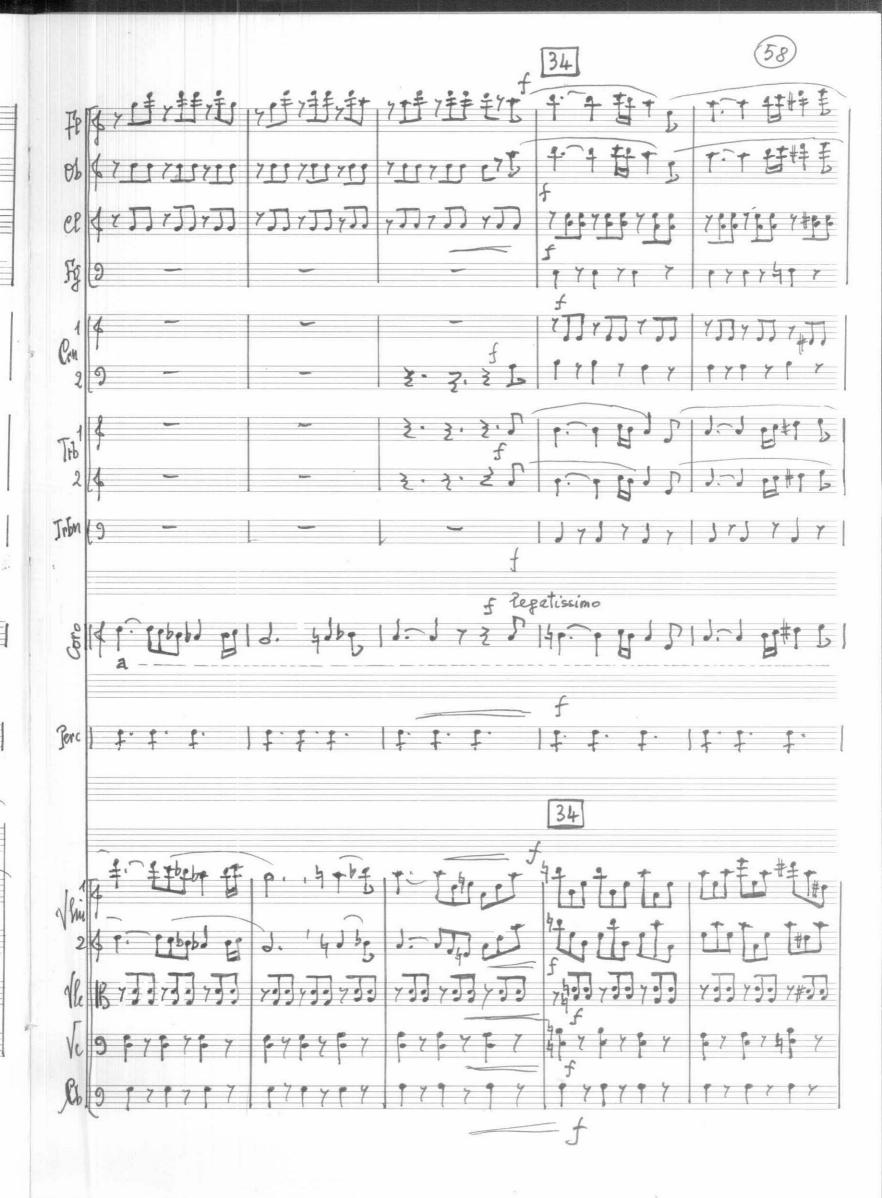






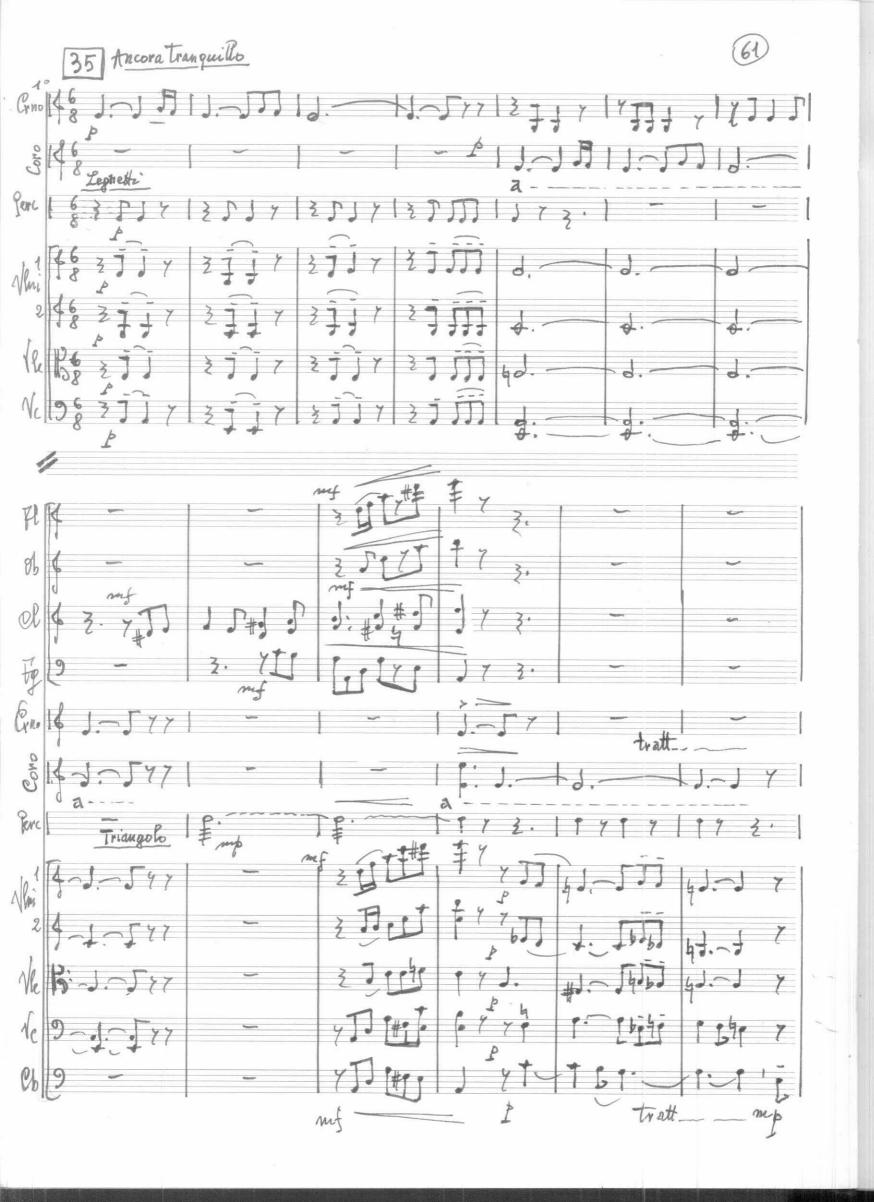




























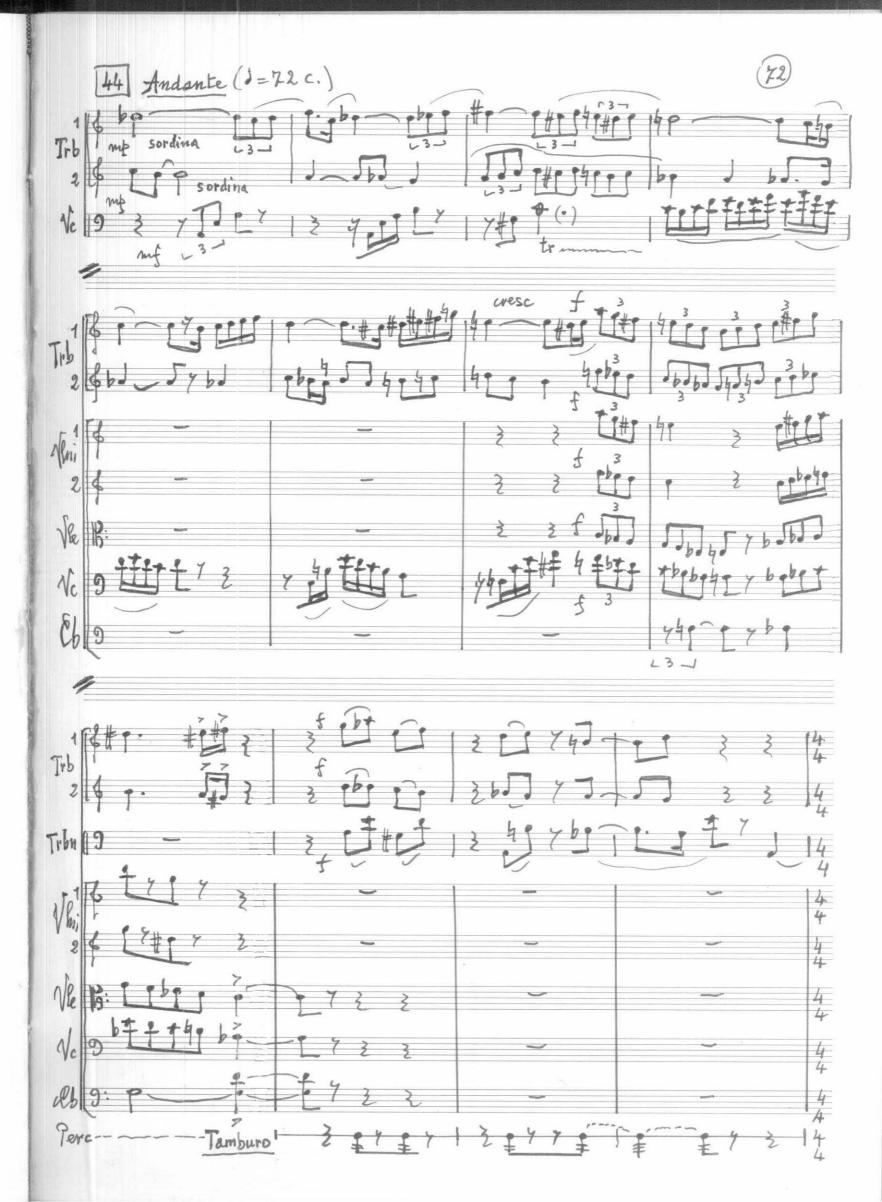


## ATTO 3º \_ LA COSA PIÙ ORRIBILE

































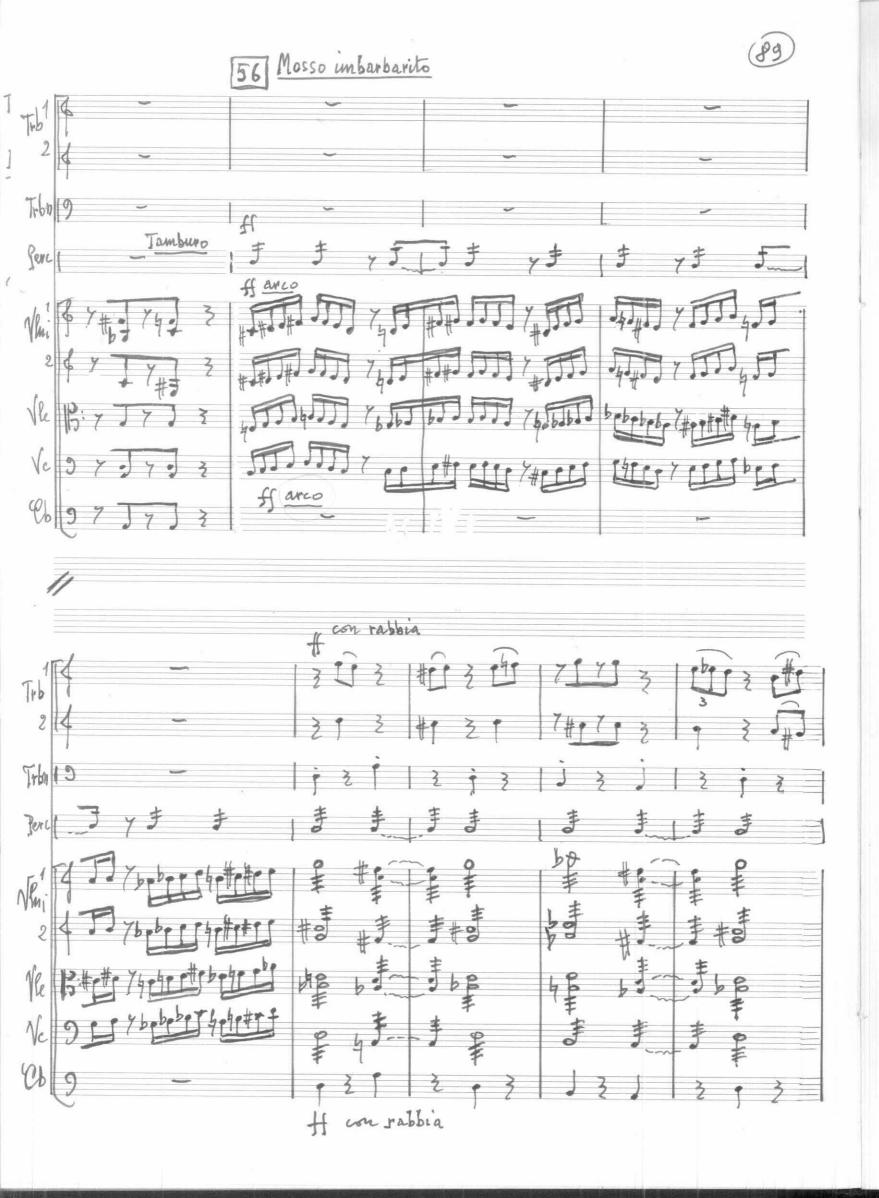






























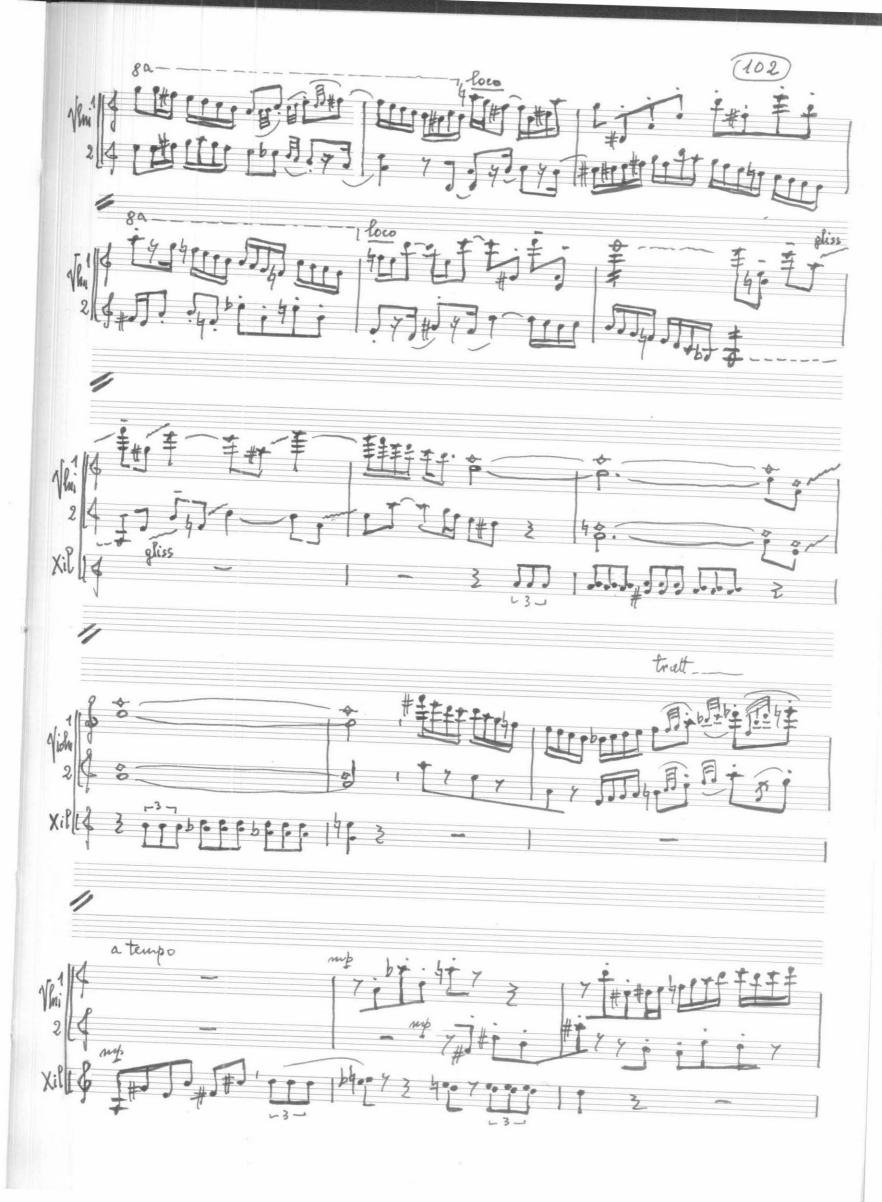


















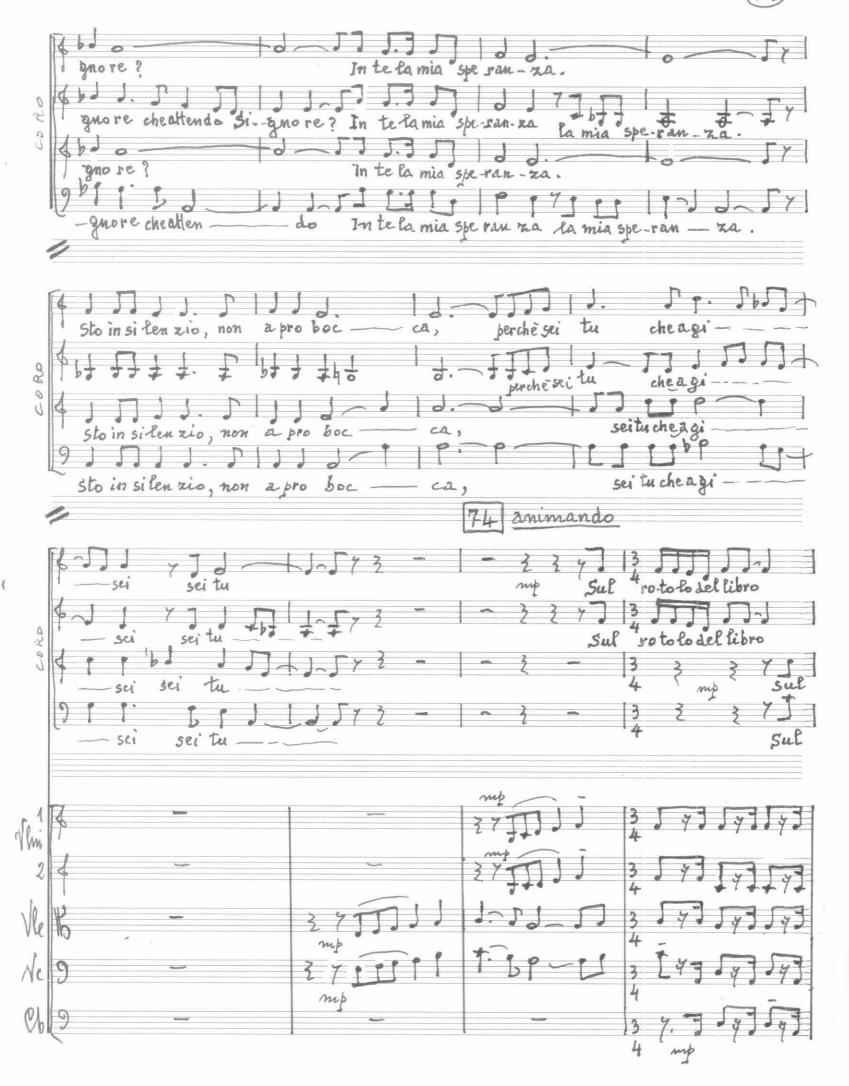




ousc











(

.









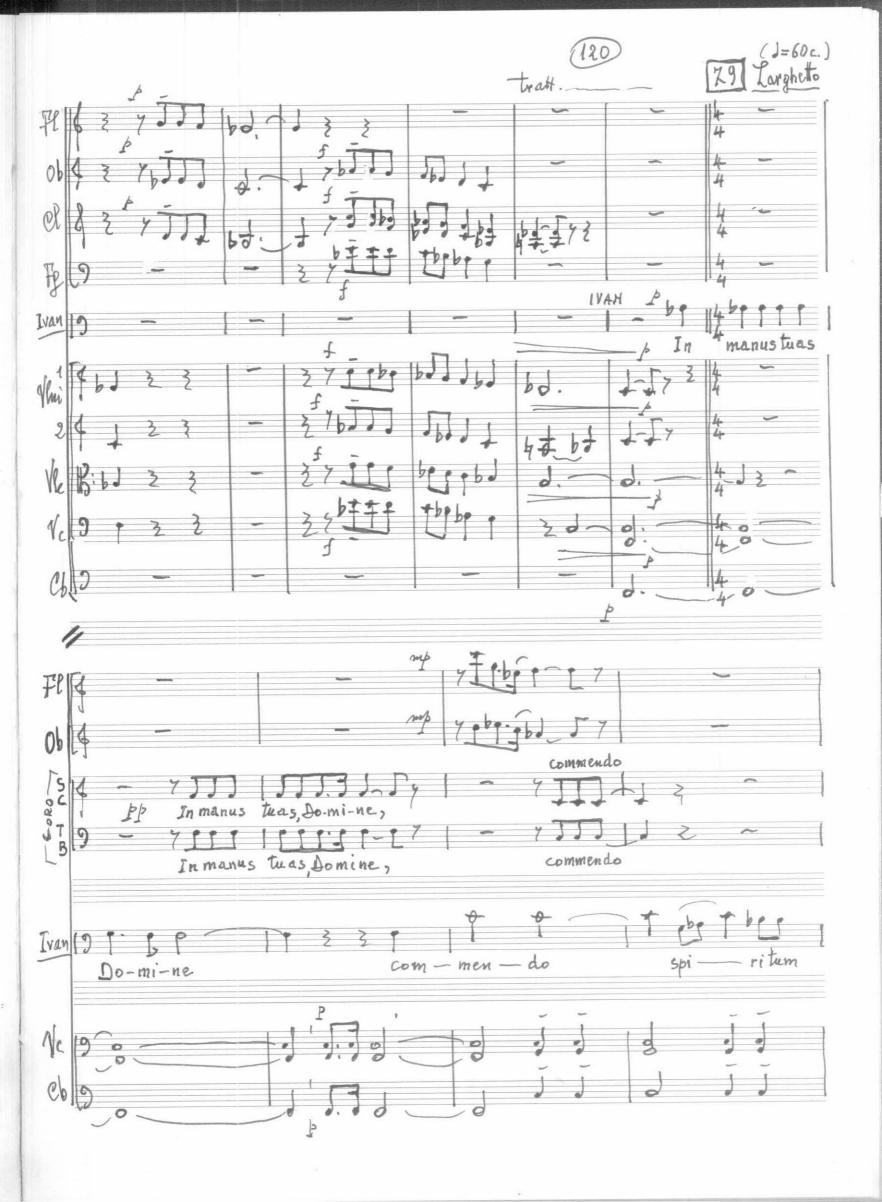






















### VALENTINO DONELLA

# IL VIAGGIATORE INCANTATO 1

per orchestra Coro, Baritono e Mezzosoprano

#### ATTO I: FIGLIO DELLA PROMESSA

Ivàn Fljagin é segnato fin dalla nascita dal sigillo del mistero. La madre, morendo di parto, lo promette a Dio e un monaco ,in sogno, gli conferma la predestinazione al termine di un lungo e scellerato vagabondaggio: dopo l'esperienza più "orribile" realizzerà la promessa purificandosi in un monastero .

CORO Figlio della promessa, figlio amato, figlio implorato; uomo imbrigliato nelle maglie di un progetto divino, reso schiavo dall'amore del Padre e coinvolto nelle indicibili trame dell'Architetto supremo .

Non puoi evitare la strada che ti é destinata. L'incantesimo ti domina. Incantato e stregato. Nei tuoi vagabondaggi eseguirai la volontà di colui che ti ha mandato .

IVAN "Mi hai sedotto, Signore, e io mi sono lasciato sedurre; mi hai fatto forza e hai prevalso. Perché mai sono uscito dal seno materno per vedere tormenti e dolori e per trascinare i miei giorni nella vergogna? Nel mio cuore c'é un fuoco ardente, chiuso nelle mie ossa; mi sforzo di contenerlo, ma non posso". (2)

CORO Non puoi evitare la strada che ti é destinata. L'incantesimo ti domina . Incantato e stregato . Nei tuoi vagabondaggi eseguirai la volontà di colui che ti ha mandato .

"Ti troverai molte volte sul punto di morire, ma non morirai, fin quando ti accadrà la cosa più orribile; e allora ti ricorderai della promessa fatta per te da tua madre ed entrerai in monastero".

### ATTO II: IL VAGABONDAGGIO

Ivàn Fljagin é ben lontano dall'idea di chiudersi in un monastero; troppo lo attira la vita: si lascia volentieri dalla magia degli esseri.e delle cose, ammaliato dal fascino del mondo e dai riflessi cangianti dell'esistenza.

L'incantesimo che lo domina sembra frutto di sortilegio diabolico, tale, comunque, da far scatenare nel giovane Ivàn forze oscure e primitive. Seguiamo perciò il nostro personaggio in una serie di avventure, tanto diverse quanto pazze : vero picaro romantico, spericolato e incurante di guai. Fa il domatore di cavalli, lo spaccapietre, l'inserviente di nobili e il giramondo scontrosamente solitario; si improvvisa veterinario e medico, perfino educatore di una bimba; diventa bandito. Ama e odia, uccide più volte, scappa, si nasconde e riappare per nuove scriteriate peripezie.

Talvolta ( ed é soprattutto nel lontano e barbaro paese dei tartari) sente nostalgia della madre Russia, della giovanile fede ortodossa; prova anche una voglia impellente di preghiera, che tuttavia appaga

in modi rozzi e fanatici.

Il suo inquieto vagabondare é l'epopea di un'anima in penosa ricerca, spinta suo malgrado da una forza misteriosa verso una meta ch'essa non conosce e che, soprattutto, teme e vuol evitare.

Il disegno superiore, tuttavia, si sta ineluttabilmente compiendo per Ivàn Fljagin . (5)

### ATTO III: LA COSA PIU ORRIBILE

Un'influenza nuova e più nefasta si impossessa di Ivàn, attirandolo nella rete stregata della passione.

Conosce la bella e selvaggia zingara Grùšen'ka e se ne invaghisce perdutamente; ma questa é legata ad un principe capriccioso che la seduce e abbandona nell'umiliazione. Disperata e disfatta per una fuga avventurosa, la zingara si rifugia tra le braccia del rude vagabondo, che continua ad amarla, e lo implora tra le lacrime.

GRUSEN'KA "Tu per me sei come un caro fratello.

IVAN E tu per me sei come una cara sorella.

GRUSEN'KA Lo so, Ivàn, e capisco tutto; tu solo mi hai amato, mio caro e sincero, affettuoso amico. Dimostrami adesso per l'última volta il tuo amore, fa quello che ti chiedo in quest'ora terribile.

IVAN Dimmi, cosa desideri?

GRÙSEN'KA Io non ho più la forza di vivere così e di soffrire sopportando tradimenti e oltraggi. Abbi pietà di me ,Ivan, amico mio, mio caro fratello; dammi una coltellata qui nel cuore.

IVAN Tremando in tutte le membra , le ordinai di pregare, ma non la colpii col coltello: le diedi una spinta ed ella cadde a picco nel fiume dalla sponda scoscesa ". 6

Uccidendo Grusen'ka, con un gesto di ambigua pietà e di complicità delittuosa, Ivan si accorge di aver commesso "la cosa più orribile", che gli era stata profetizzata. Si sente più che mai peccatore e sente ribrezzo per se stesso: l'esigenza di una conversione si fa finalmente strada nel suo animo.
L'ora della redenzione sta per scoccare.

#### ATTO IV: RITORNO A CASA

IVAN "Curvo, accasciato e triste, mi aggiravo tutto il giorno; ruggivo per il fremito del mio cuore, afflitto e sfinito all'estremo."(7 "Così mi decisi ed entrai in un monastero .

La vita monastica mi piacque assai: lì si sta tranquilli, hai tutto pronto: sei vestito e calzato e nutrito, e i superiori pensano a tutto ed esigono sottomissione . E non pesa la sottomissione. Quanto più l'uomo si sottomette, tanto più vive tranquillo".(8

"Poiché il viaggiatore incantato era giunto al suo ultimo approdo terreno , a cui era predestinato fin dalla nascita; e dato che lì si trovava bene sotto ogni aspetto, c'é da pensare che non fosse più soggetto ad al tre disavventure . E invece non fu così. Il monaco Ivan Fljagin dovette soffrire di continuo grandi tribolazioni a causa del diavolo; ma egli lo affrontava con la determinazione di sempre". (9)

IVAN " I ginocchi dell'uomo sono il principale strumento; appena ti getti in ginocchio l'anima vola subito in alto...e il diavolo non resisterà e subito fuggirà via ". (10)

Il viaggiatore incantato cadde in placido raccoglimento. Il suo passato ce lo ha raccontato con tutta la schiettezza della sua anima semplice. Quanto al suo futuro...rimane in mano di Colui che nasconde i suoi disegni agli intelligenti e ai saggi e li rivela ai piccoli ".(41)

"Ora che attendo, Signore ? In te la mia speranza. Sto in silenzio, non apro bocca , perché sei tu che agisci." (12) « Sul rotolo del libro di me é scritto, di fare il tuo volere. Mio

Dio , questo io desidero , la tua legge é nel profondo del mio cuore ". (13)

BARITONO e CORO

"In manus tuas, Domine, commendo spiritum meum". (14



#### FONTI LETTERARIE E BIBLICHE

- 1 Cfr. Nikolaj S. LESKOV, L'angelo sigillato, Il viaggiatore incantato, traduzione di Luigi V. Nadai, Milano, Garzanti, 1994 .
- 2 Geremia 20. 7-9-18
  - 3 N.S.LESKOV, op. cit., cap. II, p. 10

4 - Luca 14,21

- 5 N.S. LESKOV, op. cit., capp. II-XI
- 6 Ivi, cap. XVIII, pp. 213-214
- 7 Salmo 38,6-9
- 8 N.S.LESKOV, op. cit., cap. XIX, p. 223 9 Ivi, cap. XX, p. 224

10 - Ivi, p. 225

11 - Ivi, p. 233

12 - Salmo 39.8-10

13 - Salmo 40,7

14 - Luca 23,46

## ORGANICO

	Fl
	Ob
DD (da alzare un tono)	el
·	Fg
(da alxare una 5ª guista)	Cern
(da alzare un tono)	Trb
	Trbn
Xilofono Gran Cassa	Xil
Piato	
Tamburo-rulante	J.p
Triangolo Legneth	
Soprani SOL Contracti	Merzosoprano (Grusen'k
Bassi'	(Cyrusen'h
Violini I	Vlni
Viole V. Pelli	Vle
C. Bassi	ceb
INDICE	
	(da alzare un tono)  (da alzare un tono)  Xilofono  Gran Cassa  Riatto  Timpani  Tamburo-rulante  Triangolo  Legnetti  Soprani  Contralti  Tenovi  Bassi  Violini I  Viole  V. Lellu

1º- Figlio della promessa p. 1

2°- Il vagabondaggio p.41

3°-La cosa pui orribèle p. 70

4º - Ritorno a casa p. 91